

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3924-2015 Phase 3

Date : 3 novembre 2015

HEURE	REMARQUES
9 h 03	Reprise de l'audience du 2 novembre 2015
9 h 03	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 04	M <sup>e</sup> Louise Tremblay (Gazifère) mentionne que le panel qui a pris place témoignera sur le plan d'approvisionnement, le coût de service, l'allocation des coûts, les tarifs et le SPEDE
9 h 04	<u>Affirmation solennelle :</u>  <u>Lise Meloche</u> , directrice générale, 706, boul. Gréber, Gatineau <u>Anton Kacicnik</u> , Manager Rate Research and Design, 500 Consumers Road, North York, Ontario <u>Matthew Kirk</u> , Cost Allocation Manager, 500 Consumers Road, North York, Ontario <u>Jean Benoît Trahan</u> , qui témoigne sous la même affirmation solennelle <u>Sylvain Groulx</u> , qui témoigne sous la même affirmation solennelle  Témoins du panel 1
9 h 05	<u>M<sup>e</sup> Tremblay produit :</u>  <u>B-0373</u> : présentation power point sur le coût de service 2016 (pièce GI-24, document 1.1)
9 h 06	Adoption de la pièce B-0373 par le témoin Trahan. Il mentionne qu'à la suite du retrait de l'intervention de l'ACEFO, l'acétate n° 16 des copies papiers a été rayé et la version électronique qui sera déposée au SDÉ ne comprendra pas cet acétate
9 h 07	Présentation par le témoin Trahan
9 h 39	Fin de la présentation par le témoin Trahan
9 h 39	Interrogatoire du témoin Trahan par M <sup>e</sup> Tremblay
9 h 47	Complément de réponse du témoin Kacicnik à la réponse du témoin Trahan
9 h 49	Interrogatoire du témoin Kacicnik par M <sup>e</sup> Tremblay
9 h 50	Fin de l'interrogatoire des témoins Trahan et Kacicnik par M <sup>e</sup> Tremblay
9 h 51	Le témoin Trahan ajoute un complément d'information
9 h 53	Contre-interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre-Olivier Charlebois pour la FCEI
10 h 06	<u>Engagement n° 1 de Gazifère</u> : fournir le niveau des coûts associés au poste « uniformes, outils et autres équipements » en valeur absolue, réel 2014 (demandé par la FCEI)
10 h 07	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre-Olivier Charlebois pour la FCEI
10 h 11	<u>Engagement n° 2 de Gazifère</u> : réconcilier le montant de 94 311 \$ que l'on retrouve à la pièce GI-34, document 3 et le montant de 91 000 \$ que l'on retrouve à la pièce GI-39, document 3, p. 14 (demandé par la FCEI)

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3924-2015 Phase 3

Date : 3 novembre 2015

HEURE	REMARQUES
10 h 12	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre-Olivier Charlebois pour la FCEI
10 h 13	<u>Engagement n° 3 de Gazifère</u> : expliquer la hausse de 9 000 \$ des frais professionnels en 2016 que l'on retrouve à la pièce GI-39, document 3, p. 14 (demandé par la FCEI)
10 h 14	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre-Olivier Charlebois pour la FCEI
10 h 25	<u>Engagement n° 4 de Gazifère</u> : fournir le montant du crédit prévu en 2016 pour les remises à neuf des compteurs (demandé par la FCEI)
10 h 26	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre-Olivier Charlebois pour la FCEI
10 h 54	L'audience est suspendue jusqu'à 11 h 10
11 h 13	Reprise de l'audience
11 h 13	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre-Olivier Charlebois pour la FCEI
11 h 20	<u>Complément à l'engagement n° 4 de Gazifère</u> : fournir le montant du crédit pour les années 2011 à 2014 (demandé par la FCEI)
11 h 20	Fin du contre-interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre-Olivier Charlebois pour la FCEI
11 h 21	Contre-interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
11 h 28	Fin du contre-interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
11 h 28	Interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
11 h 38	<u>Engagement n° 5 de Gazifère</u> : concilier les fonds de roulement de 816 000 \$ pour l'année 2015 (pièce GI-44, document 2) et de 1 046 000 \$, basé sur 4 mois réels et 8 mois prévus, qui apparaît à la pièce GI-41, document 1.2 (demandé par la Régie)
11 h 39	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
11 h 47	<u>Engagement n° 6 de Gazifère</u> : indiquer dans quelle pièce au dossier on retrouve la charge de l'amortissement du CFR liée au programme de francisation (demandé par la Régie)
11 h 49	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
11 h 55	M <sup>e</sup> Lise Duquette apporte une précision à la dernière question posée par M <sup>e</sup> Rondeau
11 h 56	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
11 h 57	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h
13 h 06	Reprise de l'audience
13 h 06	M <sup>e</sup> Duquette demande à M <sup>e</sup> Tremblay dans quel délai Gazifère sera en mesure de répondre aux divers engagements
13 h 06	M <sup>e</sup> Tremblay mentionne que M. Trahan tentera de répondre verbalement, demain matin, aux divers engagements
13 h 07	En autant que le temps le permette cet après-midi, comme plusieurs engagements ont été demandés par la FCEI et afin de permettre à cette dernière de prendre

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3924-2015 Phase 3


Date : 3 novembre 2015

HEURE	REMARQUES
	connaissance des réponses de Gazifère avant la présentation de sa preuve, M <sup>c</sup> Duquette demande à M <sup>c</sup> Neuman s'il accepterait que la preuve de SÉ-AQLPA soit présentée avant celle de la FCEI
13 h 07	M <sup>c</sup> Neuman répond par l'affirmative
13 h 07	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>c</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
13 h 12	<u>Engagement n° 7 de Gazifère</u> : donner la position de Gazifère sur la possibilité de fixer un taux de gaz perdu aux fins de fixation des tarifs, ainsi que l'impact qu'une telle décision aurait sur le coût de service de 2016 (demandé par la Régie)
13 h 13	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>c</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
13 h 17	Question de précision par M <sup>c</sup> Duquette au témoin Trahan
13 h 19	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>c</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
13 h 22	<u>Engagement n° 8 de Gazifère</u> : relativement au compte d'écarts relié aux régimes de retraite, réconcilier les montants exprimés, soit entre 124.6 et 115.9, (demandé par la Régie)
13 h 23	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>c</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
13 h 35	<u>Engagement n° 9 de Gazifère</u> : indiquer le montant prévu de surplus pour la totalité des budgets prévus de 302 400 \$ et de 450 000 \$ reliés aux charges réglementaires pour 2015 (demandé par la Régie)
13 h 36	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>c</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
13 h 44	Question de précision par M <sup>c</sup> Duquette au témoin Trahan
13 h 44	Questions de précision par M. Laurent Pilotto au témoin Trahan
13 h 46	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>c</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
13 h 48	Intervention de M <sup>c</sup> Tremblay à l'effet qu'on entre dans une zone juridique plus qu'autre chose
13 h 49	M <sup>c</sup> Duquette explique à M <sup>c</sup> Tremblay ce que la Régie recherche par sa dernière question
13 h 50	M <sup>c</sup> Tremblay donne sa compréhension de ce qui est recherché par la Régie
13 h 51	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>c</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
13 h 59	Question de précision par M <sup>c</sup> Duquette au témoin Trahan
14 h 01	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>c</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
14 h 07	<u>M<sup>c</sup> Rondeau produit</u> :  <u>A-0042</u> : Charges d'exploitation – Opération et entretien : Autres charges
14 h 08	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>c</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
14 h 15	M <sup>c</sup> Duquette précise ce que la Régie recherche par sa dernière question

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3924-2015 Phase 3

Date : 3 novembre 2015

HEURE	REMARQUES
14 h 17	L'audience est suspendue jusqu'à 14 h 35
14 h 35	Reprise de l'audience
14 h 35	M <sup>e</sup> Duquette informe que l'audience d'aujourd'hui se terminera vers 15 h 15 et qu'on continuera demain avec le panel. Par contre, les questions destinées à MM. Kirk et Kacicnik seront posées cet après-midi, afin de pouvoir les libérer
14 h 36	M <sup>e</sup> Tremblay précise que le vol de retour de MM. Kirk et Kacicnik est en début de soirée
14 h 36	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
14 h 39	Question de précision par M. Gilles Boulianne au témoin Trahan
14 h 43	Questions par M. Laurent Pilotto aux témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx
14 h 56	Fin des questions par M. Laurent Pilotto aux témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx
14 h 56	Question par M <sup>e</sup> Duquette au témoin Trahan
14 h 57	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
14 h 58	Question de précision par M <sup>e</sup> Duquette au témoin Trahan
15 h	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
15 h 01	<u>Engagement n° 10 de Gazifère</u> : en ce qui concerne les besoins de francisation en termes de ressources, préciser de quelle façon le montant de 20 000 \$ a été établi et comment il se répartit sur les trois années (demandé par la Régie)
15 h 01	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
15 h 05	Question de précision par M. Laurent Pilotto au témoin Meloche
15 h 06	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Meloche, Kacicnik, Kirk, Trahan et Groulx par M <sup>e</sup> Pierre Rondeau pour la Régie
15 h 22	Les témoins Kirk et Kacicnik sont libérés
15 h 22	M <sup>e</sup> Duquette annonce qu'on terminera demain avec l'interrogatoire des témoins Meloche, Trahan et Groulx. Par la suite, il y aura présentation de la preuve des intervenants. Il est possible que les plaidoiries n'aient lieu que jeudi
15 h 23	L'audience est ajournée au 4 novembre 2015 à 9 h
	
	Johanne Lehuis, greffière-audicière

## LISTE DES TÉMOINS

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3924-2015 Phase 3

Date : 3 novembre 2015

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jean-Benoît Trahan	2015/11/03
ENTREPRISE :	Gazifère inc.	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Sylvain Groulx	2015/11/03
ENTREPRISE :	Gazifère inc.	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Matthew Kirk	2015/11/03
ENTREPRISE :	Enbridge Gas Distribution	
PROFESSION :	Cost Allocation Manager	
ADRESSE :	500 Consumers Road North York, Ontario	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Anton Kacicnik	2015/11/03
ENTREPRISE :	Enbridge Gas Distribution	
PROFESSION :	Manager Rate Research and Design	
ADRESSE :	500 Consumers Road North York, Ontario	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Lise Meloche	2015/11/03
ENTREPRISE :	Gazifère inc.	
PROFESSION :	Directrice générale	
ADRESSE :	706, boul. Gréber Gatineau	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

**PROTOCOLE D'OUVERTURE**  
**AUDIENCE DU 3 NOVEMBRE 2015**

**DOSSIER : R-3924-2015 PHASE 3**

**DEMANDE DE GAZIFÈRE INC. RELATIVE À LA FERMETURE  
RÉGLEMENTAIRE DES LIVRES POUR LA PÉRIODE DU 1<sup>ER</sup> JANVIER 2014  
AU 31 DÉCEMBRE 2014, À LA FIXATION DU TAUX DE RENDEMENT SUR  
L'AVOIR DE L'ACTIONNAIRE POUR LES ANNÉES TÉMOINS 2016 ET 2017,  
À L'APPROBATION DU PLAN D'APPROVISIONNEMENT ET À LA  
MODIFICATION DES TARIFS À COMPTER DU 1<sup>ER</sup> JANVIER 2016**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : M<sup>e</sup> Lise Duquette (Présidente de la formation), de même que M. Gilles Boulianne et M. Laurent Pilotto

Le procureur de la Régie est : M<sup>e</sup> Pierre Rondeau

La requérante est :

**GAZIFÈRE INC.**  
Représentée par M<sup>e</sup> Louise Tremblay

Les intervenants de la phase 3 qui participent à la présente audience sont :

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (FCEI)**  
Représentée par M<sup>e</sup> Pierre-Olivier Charlebois *présent AM et PM*

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA  
POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQLPA)**  
Représenté par M<sup>e</sup> Dominique Neuman *présent AM et PM*

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE  
DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?**

---

---

---

---

---

---

*DÉBUT: 9h 03*

*DÎNER: 11h 57*

*REPRISE: 13h 06*

*AJOURNEMENT: 15h 23*

## Page 1 de 1

Date : 3 novembre 2015

[illegible]